

tayrai hukmay saavan aa-i-aa

isrIrwgmhl w 5] (73-7)	sireeraag mehlaa 5.	Siree Raag, Fifth Mehl:
pYpwie mnwel sie j lau]	pai paa-ay manaa-ee so-ay jee-o.	I fall at His Feet to please and appease Him.
siqgur priK iml wieAw iqsuj yfu Avrun kie j lau]1] rhwau]	satgur purakh milaa-i-aa tis jayvad avar na ko-ay jee-o. 1 rahaa-o.	The True Guru has united me with the Lord, the Primal Being. There is no other as great as He. 1 Pause
gswel imhlfw iETVw]	gosaa-ee mihandaa ith-rhaa.	The Lord of the Universe is my Sweet Beloved.
Alh AbyQwvhu imTVw]	amm abay thaavhu mith-rhaa.	He is sweeter than my mother or father.
Bk Bwel siB sj xw qDu j hw nwhl kie j lau]1]	bhain bhaa-ee sabh sajnaa tuDh jayhaa naahee ko-ay jee-o. 1	Among all sisters and brothers and friends, there is no one like You. 1
qyYhkmy swvxu AwieAw]	tayrai hukmay saavan aa-i-aa.	By Your Command, the month of Saawan has come.
mYsq kw hl uj AwieAw]	mai sat kaa hal jo-aa-i-aa.	I have hooked up the plow of Truth,
nwaublj x l gw Aws kir hir bhl bKs j mwie j lau]2]	naa-o beejan lagaa aas kar har bohal bakhas jamaa-ay jee-o. 2	and I plant the seed of the Name in hopes that the Lord, in His Generosity, will bestow a bountiful harvest. 2
haugur imil ieku pCwxdw]	ha-o gur mil ik pachhaandaa.	Meeting with the Guru, I recognize only the One Lord.
diKw kugl uiciq n j wxdw]	duyaa kaagal chit na jaandaa.	In my consciousness, I do not know of any other account.
hir iekqYkwrYl wieEnu ij au BwvY iqvInbwh j lau]3]	har iktai kaarai laa-i-on ji-o bhaavai ti ^N vai nibaahi jee-o. 3	The Lord has assigned one task to me; as it pleases Him, I perform it. 3
qsl Bighu Bwchu Bwelho]	tusee bhogihu bhunchahu bhaa-eeho.	Enjoy yourselves and eat, O Siblings of Destiny.
gir dlbwix kvwie phweE]	gur deebaan kavaa-ay painaa-ee-o.	In the Guru's Court, He has blessed me with the Robe of Honor.
hauhAw mwhruipf dw blh Awdy pMj srlk j lau]4]	ha-o ho-aa maahar pind daa bann aaday panj sareek jee-o. 4	I have become the Master of my body-village; I have taken the five rivals as prisoners. 4
hauAwieAw swmBiqhlfAw]	ha-o aa-i-aa saamai ^H tihandee-aa.	I have come to Your Sanctuary.
pMj ikrswx mj ryimhifAw]	panj kirsaan mujayray mihdi-aa.	The five farm-hands have become my tenants;
kthukel kiF n hGel nwnk vitw GiG igrwauj lau]5]	kann ko-ee kadh na hangh-ee naanak vuthaa ghugh giraa-o jee-o. 5	none dare to raise their heads against me. O Nanak, my village is populous and prosperous. 5

hauvwrI Gthw j wvdw]	ha-o vaaree <u>ghummaa</u> jaavdaa.	I am a sacrifice, a sacrifice to You.
iek suhw qDu iDAwiedw]	ik saahaa <u>tuDh</u> <u>Dhi-aa-idaa</u> .	I meditate on You continually.
aj VuQhu vswieE hauqD ivthu kirbwxu j lau]6]	ujar <u>h</u> thayhu vasaa-i-o ha-o <u>tuDh</u> vitahu kurbaan jee-o. 6	The village was in ruins, but You have re-populated it. I am a sacrifice to You. 6
hir ieTYinq iDAwiedw]	har <u>ithai</u> nit <u>Dhi-aa-idaa</u> .	O Beloved Lord, I meditate on You continually;
min icNI soPl upwiedw]	man chindee so fal paa-idaa.	I obtain the fruits of my mind's desires.
sBykwj svwirAnuI whIAnu mn kl BK j lau]7]	sabhay kaaj savaari-an laahee-an man kee <u>bhukh</u> jee-o. 7	All my affairs are arranged, and the hunger of my mind is appeased. 7
mYCiFAw sBoDwVw]	mai <u>chhadi-aa</u> sabho <u>DhanDh-rhaa</u> .	I have forsaken all my entanglements;
gswel syl scVw]	gosaa-ee sayvee sach <u>rhaa</u> .	I serve the True Lord of the Universe.
nauiniD nwmu inDwnu hir mYpl Y bdw iCik j lau]8]	na-o ni <u>Dh</u> naam ni <u>Dhaan</u> har mai palai ba <u>Dhaa</u> <u>chhik</u> jee-o. 8	I have firmly attached the Name, the Home of the Nine Treasures to my robe. 8
mYsKI hllsKupwieAw]	mai suk <u>hee</u> hoo ^N <u>sukh</u> paa-i-aa.	I have obtained the comfort of comforts.
gUr Adjir sbdu vswieAw]	gur an <u>tar</u> sabad vasaa-i-aa.	The Guru has implanted the Word of the Shabad deep within me.
siqgur priK ivKwI Aw msqik Dir kYhQuj lau]9]	satgur purakh vik <u>haali-aa</u> mastak <u>Dhar</u> kai hath jee-o. 9	The True Guru has shown me my Husband Lord; He has placed His Hand upon my forehead. 9
mYbDI scuDrn swl hY]	mai ba <u>Dhee</u> sach <u>Dharam</u> saal hai.	I have established the Temple of Truth.
guriskw I hdw BwI kY]	gursik <u>haa</u> lahdaa <u>bhaal</u> kai.	I sought out the Guru's Sikhs, and brought them into it.
pr Dw pKw Prdw iqsu iniv iniv I gw pwie j lau]10]	pair <u>Dhovaa</u> pak <u>haa</u> fayrdaa tis niv niv lagaa paa-ay jee-o. 10	I wash their feet, and wave the fan over them. Bowing low, I fall at their feet. 10
six gl w gur pih AwieAw]	sun galaa gur peh aa-i-aa.	I heard of the Guru, and so I went to Him.
nwmudwnu iesnwnu idVwieAw]	naam <u>daan</u> isnaan <u>dirhaa-i-aa</u> .	He instilled within me the Naam, the goodness of charity and true cleansing.
sBu mikqu hAw sSwrVw nwnk scl bYl cwV j lau]11]	sabh mukat ho-aa saisaar <u>rhaa</u> naanak sachee bayr <u>hee</u> chaar <u>h</u> jee-o. 11	All the world is liberated, O Nanak, by embarking upon the Boat of Truth. 11
sB islit syjidnu rwiq j lau]	sabh sarisat sayvay <u>din</u> raat jee-o.	The whole Universe serves You, day and night.
dy kthw sXhu Ardhis j lau]	<u>day</u> kann sun <u>hu</u> ardaas jee-o.	Please hear my prayer, O Dear Lord.

Tik vj wie sB ifTIAw qis Awpy I ieAnu Cfwie j lau]12]	thok vajaa-ay sabh dithee-aa tus aapay la-i-an <u>ch</u> hadaa-ay jee-o. 12	I have thoroughly tested and seen all-You alone, by Your Pleasure, can save us. 12
hix hkmuhAw imhrvix dw]	hun hukam ho-aa miharvaan <u>daa</u> .	Now, the Merciful Lord has issued His Command.
pykie n iksYr\wx dw]	pai ko-ay na kisai ranja <u>anda</u> .	Let no one chase after and attack anyone else.
sB sKwI I vutIAw iehu hAw hl ynl ruij uj lau]13]	sabh sukhaalee vuthee-aa ih ho-aa halaymee raaj jee-o. 13	Let all abide in peace, under this Benevolent Rule. 13
iJlm iJlm Almkquvrsdw]	<u>jh</u> imm <u>jh</u> imm amrit varas <u>da</u> .	Softly and gently, drop by drop, the Ambrosial Nectar trickles down.
bd wieAw bd I Ksm dw]	bolaa-i-aa bolee <u>k</u> hasam <u>daa</u> .	I speak as my Lord and Master causes me to speak.
bhu mwxukIAw qDu apry qMAwpy pweih Qwie j lau]14]	baho maan kee-aa tu <u>D</u> h upray too ^N aapay paa-ih thaa-ay jee-o. 14	I place all my faith in You; please accept me. 14
qjrAw Bgqw BK sd qrIAw]	tayri-aa <u>b</u> hagtaa <u>b</u> hukh sad tayree- aa.	Your devotees are forever hungry for You.
hir I cu pln myIAw]	har lochaa pooran mayree-aa.	O Lord, please fulfill my desires.
dhu drsu sKdw iqAw mYgl ivic I huiml wie j lau]15]	dayh <u>d</u> aras suk <u>h</u> - <u>daa</u> ti-aa mai gal vich laihu milaa-ay jee-o. 15	Grant me the Blessed Vision of Your Darshan, O Giver of Peace. Please, take me into Your Embrace. 15
qDu j yfu Avru n Bwil Aw]	tu <u>D</u> h jayvad avar na <u>b</u> haali-aa.	I have not found any other as Great as You.
qUdlp I A pieAwil Aw]	too ^N <u>d</u> eep lo-a pa-i-aali-aa.	You pervade the continents, the worlds and the nether regions;
qUQwin Qnqir riv rihAw nwnk Bgqw scu ADwruj lau]16]	too ^N thaan thanantar rav rahi-aa naanak <u>b</u> hagtaa sach a <u>D</u> haar jee-o. 16	You are permeating all places and interspaces. Nanak: You are the True Support of Your devotees. 16
haugswel dw pihl vwnVw]	ha-o gosaa-ee <u>d</u> aa pahilvaan <u>r</u> haa.	I am a wrestler; I belong to the Lord of the World.
mYgir imil ac dnmil Vw]	mai gur mil uch <u>d</u> umaal <u>r</u> haa.	I met with the Guru, and I have tied a tall, plumed turban.
sB hael iCW iekTIAw dXu bTFw vKYAwip j lau]17]	sabh ho-ee <u>ch</u> hin <u>jh</u> ik <u>th</u> ee-aa <u>da</u> -yu bait <u>h</u> aa vay <u>k</u> hai aap jee-o. 17	All have gathered to watch the wrestling match, and the Merciful Lord Himself is seated to behold it. 17
viiq vj in tthk BjrIAw]	vaat vajan tamak <u>b</u> hayree-aa.	The bugles play and the drums beat.

ml I QyI blyPyrIAw]	mal lathay laiday fayree-aa.	The wrestlers enter the arena and circle around.
inhqyplj j Awn mYgir Qwpl idql klf j lau]18]	nihtay panj ju-aan mai gur thaapee dittee kand jee-o. 18	I have thrown the five challengers to the ground, and the Guru has patted me on the back. 18
sB iekTyhie AwieAw]	sabh ikthay ho-ay aa-i-aa.	All have gathered together,
Gir j wsin vwt vtwieAw]	ghar jaasan vaat vataa-i-aa.	but we shall return home by different routes.
gurmik I whw I Ygeymnik cl y ml ugvwie j lau]19]	gurmukh laahaa lai ga-ay manmukh chalay mool gavaa-ay jee-o. 19	The Gurmukhs reap their profits and leave, while the self-willed manmukhs lose their investment and depart. 19
qWvrnw ichnw bwhrw]	too ^N varnaa chihnaa baahraa.	You are without color or mark.
hir idsih hwj ruj whrw]	har diseh haajar jaahraa.	The Lord is seen to be manifest and present.
six six qwYiDAwiedy qry Bgq rqy gkqwsu j lau]20]	sun sun tujhai Dhi-aa-iday tayray bhagat ratay guntaas jee-o. 20	Hearing of Your Glories again and again, Your devotees meditate on You; they are attuned to You, O Lord, Treasure of Excellence. 20
mYj ig j ig dXl syVI]	mai jug jug da-yai sayvrhee.	Through age after age, I am the servant of the Merciful Lord.
gir ktl imhfl j yVI]	gur katee mihdee jayvrhee.	The Guru has cut away my bonds.
haubwhiV iCW n ncalnwnk Aasru I Dw Bwil j lau]21]2]29]	ha-o baahurh chhinjh na nach-oo naanak a-osar laDhaa bhaal jee-o. 21 2 29	I shall not have to dance in the wrestling arena of life again. Nanak has searched, and found this opportunity. 21 2 29